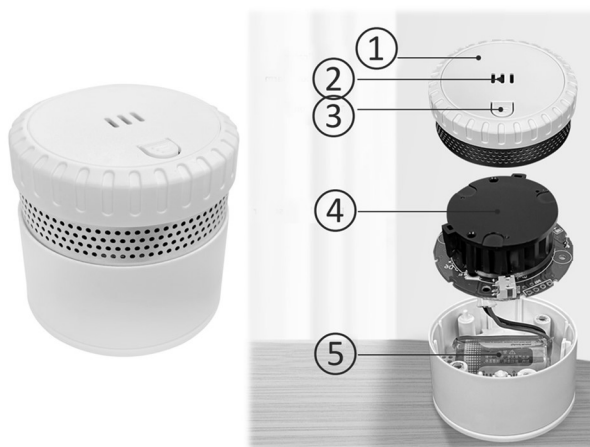




	FR	DE	NL	EN
①	Témoin lumineux	Leuchtanzeige	Indicatielampje	Indicator light
②	Alarme 85 dB	85 dB-Alarm	85 dB alarm	85 dB alarm
③	Bouton test	Test-Taste	Testknop	Test button
④	Détecteur de fumées	Rauchmelder	Rookmelder	Smoke detector
⑤	Batterie Lithium 3V durée de vie 10 ans	3V-Lithium-Batterie Lebensdauer 10 Jahre	3V lithiumbatterij levensduur 10 jaar	3V Lithium battery service life 10 years

DETECTEUR DE FUMÉE « COMPACT »

FR



Avvertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
3. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

B. UTILISATION

1) Choix de l'emplacement

- Placez au moins un détecteur de fumée par tranche de 60 m² à chaque étage.
- Placer un détecteur de fumée dans chaque couloir et chaque chambre à coucher.
- Le détecteur de fumée doit être placé au plafond de telle sorte qu'il se trouve au milieu de la pièce.
- Placez un détecteur de fumée en haut de chaque escalier.

ÉVITEZ CES POSITIONS :

Près d'un mur ou d'un coin : Placez le détecteur de fumée à une distance d'au moins 50 cm d'un mur ou d'un coin.

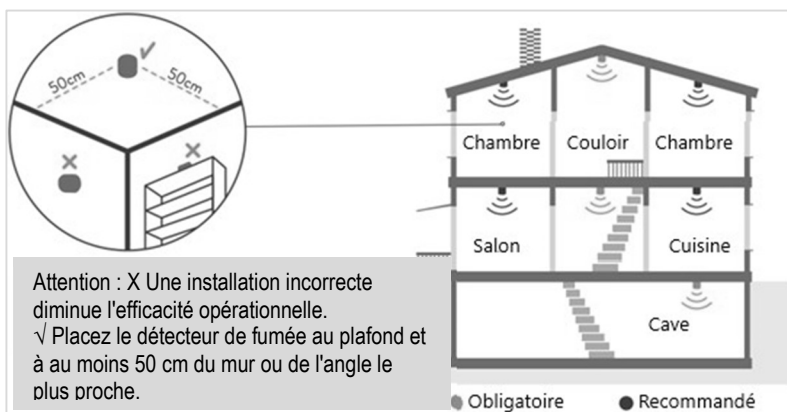
Endroits humides : Évitez d'installer des détecteurs de fumée à proximité d'endroits humides ou occasionnellement humides, comme immédiatement à proximité d'une douche ou d'une cuisine, où la vapeur peut provoquer une fausse alarme.

Conduits de ventilation : Évitez d'installer un détecteur de fumée à proximité immédiate d'un conduit de ventilation. Le courant d'air peut empêcher la fumée d'atteindre le détecteur de fumée. Un détecteur de fumée ne peut pas être installé dans un endroit où la vitesse de l'air est supérieure à 300 f/min (1,5 m/sec).

Espaces d'air mort : Évitez d'installer un détecteur de fumée dans l'angle d'un toit en pente. Installez-le à une distance d'au moins 10 cm d'une arrête.

Lampes halogènes : Évitez d'installer un détecteur de fumée à proximité immédiate de lampes halogènes.

Source de chauffage par rayonnement : Évitez d'installer un détecteur de fumée à proximité d'une source de chauffage par rayonnement, car le chauffage par rayonnement au plafond peut créer une couche limite d'air chaud le long de la surface du plafond, ce qui peut sérieusement limiter le mouvement de la fumée et de la chaleur vers un détecteur de fumée.



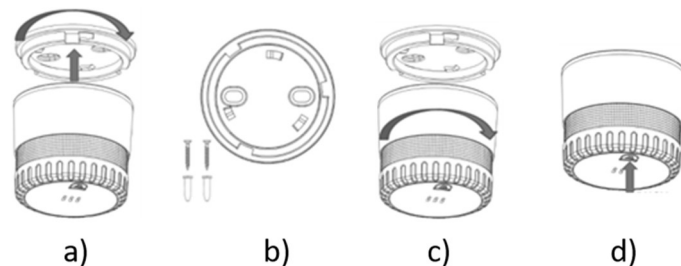
2) Installation

a) Retirer la plaque de montage du détecteur de fumée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en la soulevant.

b) Pour positionner correctement le détecteur de fumée, marquez les trous de perçage et fixez fermement la plaque de montage du détecteur de fumée au plafond à l'aide des vis fournies.

c) Appuyez le détecteur de fumée sur la plaque de montage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un petit clic. L'installation est maintenant terminée.

d) Assurez-vous que le détecteur de fumée est activé en appuyant sur le bouton de test pendant 1 seconde. Lorsque le détecteur de fumée émet un son d'alarme, le test a été effectué avec succès et votre détecteur de fumée est prêt à être utilisé.



3) Fonctionnement

Mode alarme : en mode normal, le voyant rouge clignote une fois toutes les 40 secondes. Lorsque le détecteur de fumée détecte de la fumée, il passe en mode alarme et émet un bip continu et la lumière rouge clignote.

Mode test : Appuyez sur le bouton de test du détecteur de fumée pendant plus d'une seconde, jusqu'à ce que vous entendiez le son de l'alarme et que vous voyiez la lumière clignoter.

Mode silence : En mode alarme, si vous appuyez sur le bouton de test pendant 1 seconde, le détecteur de fumée est immédiatement réinitialisé et le signal sonore est coupé lorsque vous relâchez le bouton de test. En mode silence le voyant rouge clignote une fois toutes les 0,6 secondes pour indiquer que le mode est actif. Le mode silence sera annulé si l'une des conditions suivantes est présente :

- niveau de fumée élevé
- le bouton de test est à nouveau activé.

Mode erreur : Le détecteur de fumée émet un 'bip' deux fois toutes les 40 secondes. Retirez le détecteur de fumée de la plaque de montage et nettoyez la poussière de surface, puis réinstallez-le.

Pile faible : Lorsque la pile est faible, le détecteur de fumée émet un signal sonore toutes les 40 secondes.

C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le détecteur de fumée au moins une fois par an : Séparer le détecteur de fumée de la plaque d'installation en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Séparer le détecteur de fumée avec précaution.

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Tester le détecteur de fumée après l'avoir nettoyé et avant de le ré-installer.

Ne pas peindre ou modifier le détecteur de fumée !

Durée de vie de la pile : Le détecteur de fumée contient une pile au lithium de 3V (CR123A). Leur durée de vie est de 10 ans. Lorsque la pile est déchargée, le détecteur de fumée émet des bips à intervalles de 40 secondes pendant au moins 30 jours. Si la pile est déchargée, remplacez le détecteur de fumée dès que possible. Les piles au lithium peuvent exploser ou provoquer des brûlures si elles sont mal installées. Il est déconseillé à l'utilisateur de remplacer les piles.

D. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matière : ABS
- Alimentation : batterie Lithium 3V 1600 mah non remplaçable
- Alarm current: $\leq 50\text{mA}$
- Volume: $\geq 85\text{ dB}$ (à une distance de 3 mètres)

Mise au rebut de l'appareil :



La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

○ Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :

- De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
- De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).

○ Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.

○ Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.

○ N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.

○ Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.

- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
- La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
- Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.

RAUCHMELDER "COMPACT"**DE**

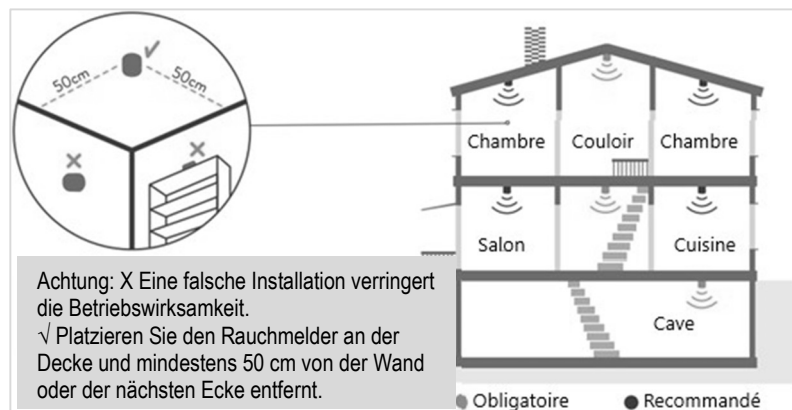
Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
3. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

B. GEBRAUCHSANWEISUNG**1) Wahl des Standortes**

- Bringen Sie mindestens einen Rauchmelder pro 60 m² in jedem Stockwerk an.
- Bringen Sie in jedem Flur und in jedem Schlafzimmer einen Rauchmelder an.
- Der Rauchmelder sollte so an der Decke angebracht werden, dass er sich in der Mitte des Raumes befindet.
- Bringen Sie einen Rauchmelder am oberen Ende jeder Treppe an.

**VERMEIDEN SIE DIESE POSITIONEN:**

In der Nähe einer Wand oder Ecke: Platzieren Sie den Rauchmelder mindestens 50 cm von einer Wand oder Ecke entfernt.

Feuchte Stellen: Vermeiden Sie die Installation von Rauchmeldern in der Nähe von feuchten oder gelegentlich feuchten Stellen, wie unmittelbar neben einer Dusche oder Küche, wo der Dampf einen Fehlalarm auslösen kann.

Lüftungsschächte: Vermeiden Sie es, einen Rauchmelder in unmittelbarer Nähe eines Lüftungsschachts zu installieren. Der Luftzug kann verhindern, dass der Rauch den Rauchmelder erreicht. Ein Rauchmelder darf nicht an einem Ort installiert werden, an dem die Luftgeschwindigkeit mehr als 300 f/min (1,5 m/sec) beträgt.

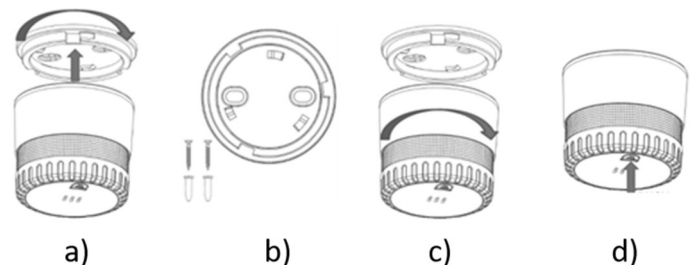
Totlufräume: Vermeiden Sie es, einen Rauchmelder in der Ecke eines Schrägdaches zu installieren. Installieren Sie ihn mindestens 10 cm von einer Kante entfernt.

Halogenlampen: Vermeiden Sie es, einen Rauchmelder in unmittelbarer Nähe von Halogenlampen zu installieren.

Strahlungsheizungen: Vermeiden Sie die Installation eines Rauchmelders in der Nähe von Strahlungsheizungen, da Strahlungsheizungen an der Decke eine Grenzschicht bilden können.

2) Installation

- a) Entfernen Sie die Montageplatte des Rauchmelders, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach oben heben.
- b) Um den Rauchmelder richtig zu positionieren, markieren Sie die Bohrlöcher und befestigen Sie die Montageplatte des Rauchmelders mit den mitgelieferten Schrauben fest an der Decke.
- c) Drücken Sie den Rauchmelder auf die Montageplatte und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis ein leises Klicken zu hören ist. Die Installation ist nun abgeschlossen.
- d) Vergewissern Sie sich, dass der Rauchmelder aktiviert ist, indem Sie die Testtaste 1 Sekunde lang gedrückt halten. Wenn der Rauchmelder einen Alarmton abgibt, wurde der Test erfolgreich durchgeführt und Ihr Rauchmelder ist einsatzbereit.

**3) Betrieb**

Alarmmodus: Im Normalbetrieb blinkt die rote LED alle 40 Sekunden einmal. Wenn der Rauchmelder Rauch erkennt, wechselt er in den Alarmmodus und gibt einen durchgehenden Piepton ab und das rote Licht blinkt.

Testmodus: Halten Sie die Testtaste des Rauchmelders länger als eine Sekunde gedrückt, bis Sie den Alarmton hören und das Licht blinken sehen.

Stumm-Modus: Wenn Sie im Alarm-Modus die Testtaste 1 Sekunde lang gedrückt halten, wird der Rauchmelder sofort zurückgesetzt und der Signalton wird stummgeschaltet, wenn Sie die Testtaste loslassen. Im Stillen Modus

blinkt die rote LED einmal alle 0,6 Sekunden, um anzuzeigen. Der Ruhemodus wird abgebrochen, wenn eine der folgenden Bedingungen vorliegt:

- hoher Rauchpegel
- die Testtaste erneut gedrückt wird.

Fehlermodus: Der Rauchmelder gibt alle 40 Sekunden zweimal einen 'Piepton' von sich. Nehmen Sie den Rauchmelder von der Montageplatte ab, reinigen Sie die Oberfläche von Staub und bringen Sie ihn dann wieder an.

Niedriger Batteriestand: Bei niedrigem Batteriestand gibt der Rauchmelder alle 40 Sekunden einen Signalton ab.

C. PFLEGEANWEISUNG

Reinigen Sie den Rauchmelder mindestens einmal im Jahr: Trennen Sie den Rauchmelder von der Installationsplatte, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Trennen Sie den Rauchmelder vorsichtig.

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen oder leicht feuchten, fusselfreien Tuch.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine scharfen Reinigungsmittel.

Testen Sie den Rauchmelder, nachdem Sie ihn gereinigt haben und bevor Sie ihn erneut installieren.

Der Rauchmelder darf nicht bemalt oder verändert werden!

Lebensdauer der Batterie: Der Rauchmelder enthält eine 3V-Lithiumbatterie (CR123A). Ihre Lebensdauer beträgt 10 Jahre. Wenn die Batterie leer ist, piept der Rauchmelder mindestens 30 Tage lang in Abständen von 40 Sekunden. Wenn die Batterie leer ist, sollten Sie den Rauchmelder so schnell wie möglich austauschen: Lithiumbatterien können explodieren oder Verbrennungen verursachen, wenn sie falsch eingesetzt werden. Es wird davon abgeraten, die Batterien zu ersetzen.

D. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Material: ABS
- Stromversorgung: Nicht austauschbare Lithiumbatterie 3V 1600 mah.
- Alarmstrom: $\leq 50\text{mA}$
- Lautstärke: $\geq 85\text{ dB}$ (bei einer Entfernung von 3 Metern)

Entsorgung des Geräts



Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- Ziehen Sie alkaline Batterien vor.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.
- Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität (Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.
- Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.
- Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.
- Versuchen Sie nie, nicht aufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien (Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)
- Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien kurzzuschließen.
- Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.
- Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, oder dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.
- Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht, das Gerät mitzunehmen.



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.

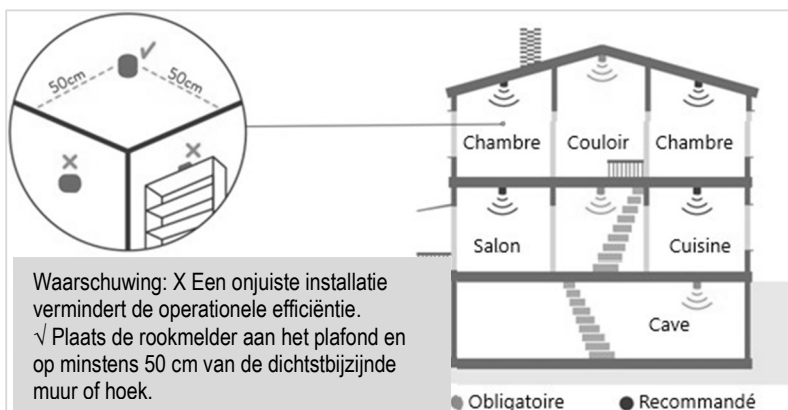
A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
3. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

B. GEBRUIK

1) Locatiekeuze

- Plaats minstens één rookdetector per 60 m² op elke verdieping. Plaats een rookdetector in elke gang en in elke slaapkamer.
- Plaats de rookdetector aan het plafond zodat hij zich in het midden van de kamer bevindt.
- Plaats een rookdetector bovenaan elke trap.



VERMIJD DEZE POSITIES:

Dicht bij een muur of hoek: Plaats de rookmelder op minstens 50 cm afstand van een muur of hoek.

Vochtige ruimtes: Vermijd het installeren van rookmelders in de buurt van vochtige of af en toe vochtige ruimtes, zoals direct in de buurt van een douche of keuken, waar stoom een vals alarm kan veroorzaken.

Ventilatiekanalen: Vermijd het installeren van een rookmelder in de onmiddellijke nabijheid van een ventilatiekanaal. Door de tocht kan de rook de rookmelder niet bereiken. Een rookmelder kan niet worden geïnstalleerd op een plek waar de lichtsnelheid hoger is dan 300 f/min (1,5 m/sec).

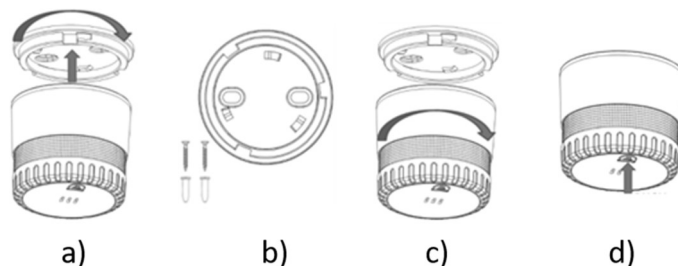
Dode luchtruimten: Vermijd het installeren van een rookmelder in de hoek van een hellend dak. Installeer hem ten minste 10 cm van een nok.

Halogeenlampen: Vermijd het installeren van een rookmelder in de onmiddellijke nabijheid van halogeenlampen.

Stralingsbron: Vermijd het installeren van een rookmelder in de buurt van een stralingsbron, aangezien stralingsverwarming op het plafond een grenslaag kan creëren.

2) Installatie

- a) Verwijder de montageplaat van de rookmelder door hem tegen de klok in te draaien en hem eraf te tillen.
- b) Om de rookdetector correct te plaatsen, markeer je de boorgaten en bevestig je de montageplaat van de rookdetector stevig aan het plafond met de meegeleverde schroeven.
- c) Druk de rookmelder op de montageplaat en draai deze met de klok mee tot je een kleine klik hoort. De installatie is nu voltooid.
- d) Controleer of de rookmelder geactiveerd is door de testknop 1 seconde in te drukken. Als de rookmelder een alarmsignaal geeft, is de test succesvol afgerond en is je rookmelder klaar voor gebruik.



3) Werking

Alarmmodus: in de normale modus knippert het rode lampje elke 40 seconden. Wanneer de rookmelder rook detecteert, schakelt hij over naar de alarmmodus en geeft hij een continue pieptoon en knippert het rode lampje.

Testmodus: Druk de testknop van de rookmelder langer dan een seconde in totdat je het alarmgeluid hoort en het lampje ziet knipperen.

Stille modus: Als je in de alarmmodus de testknop gedurende 1 seconde indrukt, wordt de rookmelder onmiddellijk gereset en wordt het geluidssignaal uitgeschakeld als je de testknop loslaat. In de stille modus knippert het rode lampje om de 0,6 seconden om aan te geven dat de rookmelder in de alarmmodus staat. De stille modus wordt geannuleerd als een van de volgende omstandigheden aanwezig is:

- hoog rookniveau
de testknop wordt opnieuw geactiveerd.

Foutmodus: de rookmelder zal elke 40 seconden twee keer 'piepen'. Verwijder de rookmelder van de montageplaat en maak het stof aan het oppervlak schoon, installeer de rookmelder vervolgens opnieuw.

Batterij bijna leeg: als de batterij bijna leeg is, zal de rookmelder elke 40 seconden piepen.

C. ONDERHOUDSTIPS

Maak de rookmelder minstens één keer per jaar schoon: Maak de rookmelder los van de montageplaat door deze tegen de klok in te draaien. Haal de rookmelder voorzichtig uit elkaar.

Reinig het product alleen met een droge of licht vochtige, pluisvrije doek.
 Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat schoon te maken.
 Test de rookmelder na het schoonmaken en voordat je hem weer installeert.
 Schilder of modificeer de rookmelder niet!

Levensduur van de batterij: De rookmelder bevat één 3V lithiumbatterij (CR123A). Deze hebben een levensduur van 10 jaar. Als de batterij leeg is, piept de rookmelder gedurende minstens 30 dagen met tussenpozen van 40 seconden. Vervang de rookmelder zo snel mogelijk als de batterij leeg is: lithiumbatterijen kunnen ontploffen of brandwonden veroorzaken als ze verkeerd worden geplaatst. De gebruiker wordt geadviseerd de batterijen niet te vervangen.

D. TECHNISCHE KENMERKEN

- Materiaal: ABS
- Voeding: niet-vervangbare Lithium 3V 1600 mah batterij
- Alarmstroom: $\leq 50\text{mA}$
- Volume: $\geq 85\text{ dB}$ (op een afstand van 3 meter)



Verwijdering van het apparaat

Europese richtlijn 2012/19/EC inzake Afdankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recyclen van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen:
 - o Gebruik bij voorkeur alkalische batterijen (deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.
 - o Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.
- De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.
- Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat, of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.
- Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.
- Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.
- Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalische of met heroplaadbare batterijen.
- Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.
- Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.
- Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.
- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.
- Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.
- Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.
- Als een batterij ingeslikt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatiecentrum
- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.

10-YEAR INVISIBLE SMOKE

EN



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

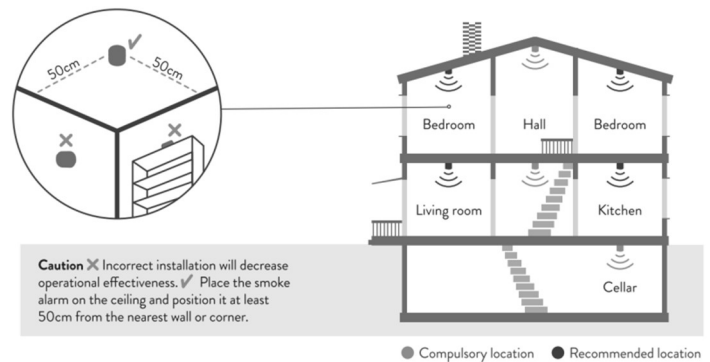
A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

B. HOW TO USE IT

1) POSITIONING THE SMOKE ALARM

- Place at least one smoke alarm per 60 m² on each floor.
- Place a smoke alarm in each corridor and bedroom.
- The smoke alarm is to be placed on the ceiling in such a way that it is in the middle of the room.
- Place a smoke alarm at the top of each staircase.



AVOID THESE POSITIONS:

Near a wall or corner: Place the smoke alarm at a distance of at least 50cm from a wall or corner.

Moist places: Avoid installing smoke alarms near moist or occasionally moist places such as immediately close to a shower or kitchen, where steam can cause false alarm.

Ventilation ducts: Avoid installing a smoke alarm immediately next to a ventilation duct. The draft may prevent smoke from reaching the smoke alarm. Smoke alarm can't be installed in the location where the air velocity is more than 300 f/min (1.5 m/sec).

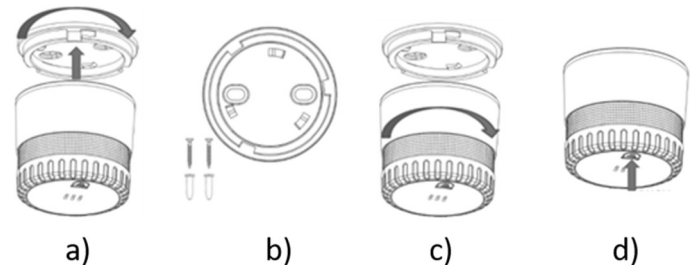
Dead-air spaces: Avoid installing a smoke alarm in the angle of a pitched roof. Install it at a distance of least 10cm from the ridge.

Fluorescent lamps: Avoid installing a smoke alarm immediately next to fluorescent lamps, such as halogen lights.

Radiation heating source: Avoid installing a smoke alarm near radiant heating source, such as radiant heating in the ceiling can create a hot air boundary layer along the ceiling surface, which can seriously restrict the movement of smoke and heat to a smoke alarm.

2) INSTALLATIONS WITH SCREWS

- Remove the mounting plate of the smoke alarm by turning it counterclockwise and lifting it away.
- To achieve the correct smoke alarm positioning, then mark drill holes for the screw anchors, install the mounting plate of the smoke alarm tightly to the ceiling with screws.
- Press the smoke alarm against the mounting plate and turn it clockwise until you feel clicks. The installation is now complete. Test your smoke alarm regularly!
- Make sure the smoke alarm is activated by pressing the test button for 1 second. When the smoke alarm gives an alarm sound, the testing has been performed successfully and your smoke alarm is ready to use.



3) OPERATION

Alarm mode: The red light flashes once every 40 seconds in normal mode. When the smoke alarm detects smoke, it goes into an alarm mode in which the smoke alarm beeps continually and red light flashing.

Test mode: The entire surface works as a test button. Press the test button of the smoke alarm for more than 1 seconds, until you hear the alarm sound and see light flash.

Silence mode: During alarm mode, pressed the test button for 1 seconds, the smoke alarm is immediately reset out of the alarm condition and the beep is silenced when the test button is released the device enters into a 9-minute silence mode. In silence mode, the red light flash once every 0.6 seconds to indicate that the mode is active. The silence mode will be cancelled if any of the following conditions exist:

- high smoke level.
- test button is activated again.

Error mode: The smoke alarm sends out 'beep' two times every 40 seconds. Removed the smoke alarm from the mounting plate and clean up the surface dust, then install the back. If the smoke alarm is still in an error mode, contact the importer or manufacturer.

Low battery: When the battery is used up, the smoke alarm beeps at intervals of 40 seconds.

C. CARE AND MAINTENANCE

Clean the smoke alarm at least once a year. Separate the smoke alarm from the installation plate by turning it counter clockwise. Separate the smoke alarm carefully.

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

Battery life: The smoke alarm contains 3V lithium battery (CR123A). Their life time is 10 years. When the battery is used up, the smoke alarm beep at intervals of 40 seconds for at least 30 days. If the battery is used up, replace smoke alarm as soon as possible.

Warning: Lithium batteries can explode or cause burning if they are installed incorrectly. User is not recommended to replace batteries.

Test the smoke alarm after cleaning it.

Do not paint or modify the smoke alarm !

D. FEATURES

- Material: ABS
- Power supply: non-replaceable Lithium 3V 1600 mah battery

- Alarm current: $\leq 50\text{mA}$
- Volume: $\geq 85\text{ dB}$ (at a distance of 3 metres)



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

Precision and precautions about the battery use

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
- Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.
- Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.
- Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.
- To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.
- Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.
- Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.
- Used battery has to be removed.
- Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.
- Never try to short-circuit the terminal of a battery.
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- Take out the accumulator from the apparel before reload it.
- We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.
- If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.
- For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.



Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :

CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas une adresse de service, contactez d'abord le SAV de l'entreprise auprès de laquelle vous avez acheté le produit.



FR



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !